Latweeschu Awises.

82. gada gahjums. ○ Iznahk Jelgawâ 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ:
Ekspedizijâ sanemot
ar 1 gadu . . 2 rub. 20 kap
par ½ gadu . 1 „ 20 „
par ¼ gadu . . — „ 60 „
par mehn. . . — „ 25 „

Maksâ pa pastu pretsuhtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par ½ gadu . . „ 60 „
par 1 mehnesi . — „ 35 „
par ¼ gadu . . — „ 90 „

Maksâ uz ahrsemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap
par ½ gadu . . 5 „ 80 „
par ¼ gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehnesi . — „ 80 „

Sludinajumi maksâ: par sihdu rakstu rind. 10 k., 1. puse un tekstâ 30 k.

Adreses maiņas maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 1 kap.

Redakzija, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. **Ekspedizija**, Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rigâ, Wałņu eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 232. **Pirmdeen, 2. septembrî.** **1913.**

Swarigakais no satura:

Kur meklejams muhsu spehks.
Uz Boltiju tas nesihmejas!
Latweeschi Argentinâ.

Kur meklejams muhsu spehks.

Muhsu tautas teikâs un pasakâs stahsta, ka spehzigais semneeka dehls zihnâ ar moschkeem un welneem tikai tikmehr bijis stipris un neuswarams, kamehr wina kahjas skahruschâs pee semes. No mahmokas semes winsch guwis spehku, kuru nespehjusi nekahda wara weikt. Schais teikâs ir dsiła pateesiba, dsiła un nopeetna mahziba. Tikai winas isteiksme druszin japapildina ar weenu wahrdu, proti pee **muhsu semes**. Kamehr muhsu dehli turesees pee muhsu semes, wini paliks neuswarami, lai ar ko ari nebuhtu jazihnas. Un ka tas tà ir, to mums rahda muhsu tautas pagohtne: zeeschi latweeschi ir turejuschees pee sawas dsimtenes semes un tapehz ari spehjuschi pastahwet, lai kahdas aukas ari pahr wineem nenahktu. To wajag eewehrot ari mums, wajag meklet spehkus pascheem sewî, sawâ dsimtenes semê. Tur winu ir neussmekams krahjums. Un kà lai gan nebuhtu, waj masumu sweedru, asinu un asaru muhsu preekschgahjeji ir par winu lehjuschi? Waj majumu galwu ir likts uz eschinas sargajot winu?

Dsihwes zihna tà preeksch atsewischkeem zilwekeem, kà ari preeksch weselâm tautam top moschaka un asaka ar katru deenu, prasa aisween wairak tà meesigu, kà garigu spehku un isturibas. Uswar un uswarès, protams stiprakee, isturigakee. Senak latweeschu pretineeki nehmàs apgalwot, ka latweeschi naw nemas kulturas spehjigi un teem japahreet zitâ tautibâ. Toreis par tahdu usskatija wahzeeschus. Tagad aitkal apgalwo, ka latweeschem wajagot pahrkreewotees. Wineem pascheem tatschu neesot sawas kulturas, sawas wehstures, sawu tradiziju. Un teescham rodas ari weens otrs, kas tiz schai pasazinai. Latweeschi ir weza kulturas tauta, warbuht wehl daudz wezaka nekà tee, kas apgalwo, ka wineem neesot sawas kulturas. Ir wineem ari sawa wehsture, tikai ta gaiba uz winas gaisma zehlajeem un noskaidrotajeem. Weenigais, ka winai tagad truhkst, ir darbineeku. Daudz kas ir nokawets, darbi jasteidz, lai tiktu zitâm tautam lihdz, tapehz wajag darbineeku. Un taisni schinî laikmetâ, kur mums wajag tik daudz darba roku paschu mahjâs pee muhsu tautas labklahjibas nodibinaschanas un kulturas ehkas zelschanas, — taisni tagad tik daudz darbineeku aistlihst sweschumâ. Muhsu darbineeki aiseet, atstahj to semes stuhri, kuru winu tehwi un tehwu tehwi laistijuschi sawàm asinim un aiseet sweschumâ swescheem kungeem par algadscheem. No dsimtenes klehpja wini ir smehluschees spehkus, ar zeribam dsimtene Latwija uz wineem ir luhkojusès un nu wini to atmet, kà semi un nekreetai dehli atmet sawu mahti, kura tos lolojusi, no kuras kruhts tee smehluschees spehkus.

Un ko wini manto sweschumâ? Waj laimi? Bagatibu? — Pirmo gan laikam neweens. Otro retais. Bet darbi dsimtenê paleek nebariti — truhkst darbineeku.

Tà tas nedrihkst turpinatees — ta jau ir muhsu tautas paschisnihzinaschanàs, muhsu tautas labako spehku isschkeeschana uz wiseem wehjeem. Tagad paschlaik pahrdsihwojamais brihdis preeksch latweeschu tautas ir wisai nopeetns un prasa daudz spehku. Mums ir jaiskopj sawa kultura, sawas tradizijas un janodibina garigà un materialà labklahjiba. Un to mehs waram — spehku mums peetiks, tikai — **mehs nedrihkstam atstaht sawas dsimtenes semi!** Ja mums kas truhkst, lai meklejam to sawâ dsimtenê — tur to atradisim. Un ja ari weenâ no desmiteem gadijumeem neatrastu, — tad lai tikai nemam no ziteem to un pahrweidojuschi pehz sawàm wajadsibam leekam leetâ.

Mehs nedrihkstam atstaht sawu dsimtenes semi, ja mihlam sawu tautu un lihdz ar to ari paschi sewi: winâ ir muhsu spehks, muhsu nahkotne un labklahjiba. Katrs, kas apgalwo, waj ari dara pretejo, kas mahza, waj ari pats meklê laimi kur zitur, ahrpus Latwijas robescham, ir **latweeschu tautas eenaidneeks**, — weena alga waj tihschs un ar nodomu, waj ari aiz mulkibas un nesaprahtibas, kas nesin ko dara.

Mums wajag mahzitees mihlet sawu tautu un sawu dsimteni, buht lepneem uz to, wajag saweem behrneem mahzit to. Tad, kà semneeka dehls pasakà mehs buhsim stipri, buhsim neuswarami, ja skahrsimees pee **sawas** dsimtenes semes un no tàs smelsim sew spehkus.

Muhsu un muhsu tautas nahkotne dus muhsos paschos un muhsu dsimtenes semê — strahdasim pee winas izselschanas, lai ta skaista un gaischa pazelàs starp zitàm tautam un mehs pateescham waram buht lepni uz winu.

Strahdasim! —np—

Sekschseme.

Atturibas swehtki Peterburgâ
swineti 29. augustâ ar deewkalposchanam un atturibas literaturas isdalischanu. **Pirmàs schkiras** dsertuwes un peestahtnu bufetes tomehr bijuschas **wakà** un tur, kà „B. W." raksta, **brangi ween eedserts**.

Walsts domes
opozizijas grupu preekschstahwji patlaban wed sarunas, kuru mehrkis ir, apweenot schis grupas, lai kopeji waretu usstahtees domê un **aizstahwet zittanteeschu intereses**. — Galejee labee turpretim bij gribejuschi isdabut zauri, lai likumdeweju eestahschu **masakuma** domas daschos gadijumos waretu eeguht likumigu spehku. Bet schim preekschlikumam nepeekrituschi pat daudzi no pascheem labajeem un tà tas istritis zauri.

Zihna ar lauzpitajeem
notikusi Kaukasijâ, Daragelas aizâ, Nowobajasetas aprinkî. Sche straschniki sadubruschees ar kahdu lauzpitaju bandu, kura mekleta jau kopsch 1906. gada.

Zeen. lasitajeem par sinu.

Schinis deenàs saweem lasitajeem sahksim pasneegt wisai interesantu romanu

„Mihlestibas warâ."

Romanâ tehlots wisadi apdahwinats un spehjigs jauneklis, kursch tomehr daschadu eemeslu dehl noklihdis uz nezeleem un sawas retàs meesigàs un garigàs spehjas, kuras waretu isleetot sewis un wispahribas labâ, isleeto launeem, pat breesmigeem noluhkeem. Noseegumam seko noseegums un winsch grimst ar katru soli dsiłak dsihwes staignâ, kur nokluwis, nogreesdamees no pareisà zeła. Schkeet, preeksch wina glahbina naw. Un winsch ari netihko pehz ta. Bet tad nahk mihlestiba un — winsch atjehdzas, redz, ka ir wehl zita dsihwe, nekà ween ta, kuru winsch dsihwo, leela, skaista dsihwe, kura dara zilweku tihru un skaidru, un pazeł pahri par ikdeenibu. Un schis mihlestibas sposchumâ winsch redz, zik netihrs un breesmigs ir wina lihdz schim staigatais zelsch, redz un saraujas aiz schausmam. Tad sanemas un swehr schai mihlestibai, ka winas dehl aidsims par jaunu jaunai dsihwei, skaidrai un skaistai. Un tur doto solijumu — ussahk zihnu pats ar sewi, ar sawu agrako dsihwi. Bet ta ar simteem taustekłu ir aptwehrusi winu no wisam pusem un tura zeet. Tikai tagad winsch redz, ka ir daudz weglak nokahpt dsihwes muklajâ, nekà isskuhst no ta ahrâ. Tomehr tas winu neba da — spehka un isturibas winam ir daudz, winsch neatkahpjas un zihnas par to skaisto mehrki, kas tohlê winam wilinadams mahj pretim. — Spilgtàs krahsàs tehlotee notikumi romanâ seko weens otram, kapehz tas lasas ar jo leelu interesi, aisrauj sew lihdz lasitaju, tà ka tas dsihwo lihdz, zeesch un preezajas lihdz tehloteem waroneem.

Slepenee dokumenti.

J. Filipa-Openheima romans.
(Turpinajums.)

Agnese atskatijàs. Baroneses klahtbuhtne winu baidija.

— Es domaju, ka mehs buhsim weeni un ka bez mums neweena zita sche nebuhs.

— Schi dahma ir mana pasina, — Reisons teiza: — Loti war buht, ka wehstulu saturs sihmejas ari uz winu.

Ar treihzoscheem pirksteem wina atraisija bantiti. Reisons padewa winai schkehres un wina nogreesa weenu kuwera galu.

— Es ... nespehju, negribu redzet, kas tur buhs, — Agnese tschukstoja.

Reisons panehma kuweru un wina saturu izpurinaja uz galda. Tur bij wehstule, adreseta weenkahrschi „Agnesei" un maza pazina, eetihta melnâ waska drahnâ.

Barnesa roka issteepàs pehz melnàs pazinas, bet Reisons aizsteidzàs winam preekschâ. Winsch nostahjàs tà, ka Barnes bij atstumts no galda.

— Lasat wehstuli, — winsch teiza seewetei: — Ta ir jums adreseta.

Wina pasneedza wehstuli Reisonam. Zaur asaram wina neko neredseja.

— Luhdzu, izlasat manâ weetâ.

Reisons usplehsa kuweru un izlasija sihmiti, kura bij usrakstita uz izplehstas kabatas grahmatinas lapas.

„Mana mihlà Agnese!

Es tikko issinaju, ka man seko daschi mani eenaidneeki. Man ir noslehpums, kuru wini grib man atnemt. Wineem wajag tàs masàs pazinas, kuru tu atradisi pee schìs wehstules. Tapehz es atstahju wisu pee tewim. Diwi reises es tikko izglahbos no saweem wajatajeem.

Tu scho wehstuli lasisi tikai tad, kad ar mani buhs notikusi kaut kahda nelaime. Es esmu nonehmees scho pazinu pahrdot par skaidru naudu un lihdz ar tewi atstaht Angliju. Man par scho pazinu sola desmit tuhkstoschus mahrzinu un es wehletos, ka schi nauda jau buhtu man rokâ. Bet sche nu ir pats gruhtakais. Ja es neatnahkschu pehz schi, tad pat nesinu, ko lai tu ar winu eesahz. Scho pazinu ir loti bihstami glabat pee sewim. Es domaju, ka wislabak buhs, ja tu winu eemetisi krahsnî. Wina maksà milsigu naudu, bet tu nespehsi ar scho leetu tikt galâ. Sadedzini winu, Agnese. Wislabak es pats to izdaritu un aizbrauktu lihdz ar tewi uz Ameriku.

Paleeku, Nesi, taws mihlais wihrs.

P. S. — Mans ihstais wahrds ir Morifs Barnes."

Eestahjàs klusums. Tad pirmais attapàs Barnes. Winsch kahri luhkojàs uz pazinu un teiza:

— Desmit tuhkstosch mahrzinas! — Peezi tuhkstoschi katram! Mihlà, dod schurp scho pazinu!

Wina isteepa roku, itin kà gribedama izpildit wina luhgumu, bet Reisons winu atureja.

— Neaizmirstat, — winsch teiza: — Ka juhsu wihrs jums pawehlejis sadedzinat pazinu. Un winam bij taisniba. Juhsu wihrs bij naudas izspeedejs un winsch par to samaksaja ar sawu galwu. Es nepeekauschu ne jums, ne juhsu swainim darit to paschu.

Agnese nosarka un usmeta winam saschutuschu skatu.

— Kas jums r dewis teesibu winu tà saukt? Winsch bij mans wihrs un preeksch manis winsch bij labs.

— Luhdzu, mani atwainot par neusmanigu wahrdu, — Reisons teiza: — Bet es gribu, lai

[illegible] stundas. Beidsot **wiss lannita i** pawisam **8** gabali krituschi. Konfiszets daudz eerotschu.

Zihna ar gakas dahrdsibu.

Minskas gubernators sasauzis ihpaschu padomi, pahrspreest, kà **zihnitees pret gakas dahrdsibu**. Padome atsinusi, ka preeksch tam buhtu jaeerihko ihpaschs gakas tirgus, sewischka gakas biroja pahrsinà, jaeerihko sabeedribas gakas weikali, jaatweeglo kredits masakeem gakas tirgotajeem un jaweizina gakas eewe-schana no attahlakeem apwideem. — Tà rihkojas Minskà. Kà ar gakas dahrdsibas jautajumu stahw muhsu „wezajà" **Rigà**, par to leezina weetejàs sinas laikrakstos par scho leetu.

Odesa. Ostas strahdneeku streiks isbeidsees, strahdneeki stahjuschees pee darba sem wezeem noteikumeem. Par agitoziju apzeetinatee atswabinati.

Minska. Suni bedsinot nodegusi pus sahdscha. Igumenas aprinkî, Mikulitschas sahdschà nesen atpakal plosijàs leels ugunsgrehks, kuram par upuri krituschas 50 saimneezibas. Pee nelaimes wainigs bijis kahda semneeka Krasowska 5 gadus wezais sehns. Schkuhni winam eekodis sunis. Gribedams tam atreebtees, winsch panehmis sehrkozinus uu aisdedsinajis schkuhni, lai lihdz ar to sadegtu dusmigais sunis. Tas ari notizis, bet lihdz ar to nodeguschas 50 sehtas lidz ar wisàm peebuhwem.

Helsinforsa. Aisbehdsis mironis. Walgowitas meestinà peepeschi nomiris kahds zilweks. Nelaiki apkopuschi kà parasts un webuschi uz kapeem. Brauzot gar krogu, pawaditaji nolehmuschi eeeet eekschà noslihzinat sawas behdas, bet sirgu ar sahrgu peesehjuschi ahrà pee koka. Kad wini pehz kahda brihscha isnahkuschi ahrà, tur nebijis ne sohrga, ne sirga ar rateem. Dewuschees pa zeku pakal. Par kahdu gabalu wini zelmalà eeraudsijuschi tukschu sahrgu. Mirona nebijis. Dewuschees wehl tahlak uz preekschu un — eeraudsijuschi, **ka mironis aisbrauz** ar sirgu. Bailigakee tuhlin sprukuschi kruhmos. Paschi droschakee peegahjuschi pee rateem. „Es brauzu mahjup", — „mironis" paskaidrojis: — „Sahrgs iskrita no rateem un es pamodos. Negribedams sazelt trokšni, es atstahju sahrku zelmalà un brauzu tahlak." — Sirgs pee kroga bij atraisijees un dewees mahjàs, pee kam sahrgs iskritis no rateem un letargiskà meegà aismigušchais eekschà guletajs no treezeena usmodees.

Leetawa. Kaunas wizegubernators, kà „Djen" raksta, waldot wisai stingri, kas sewischki sajuhtams ari leischeem. Tà nesen leischu schurnals „Draugia" pahrdrukajis newainigu dsejoli no krahjuma, kuru gabus 20 atpakal isdewuse Kasanas uniwersitate, un par to **sodits ar 500 rubleem**. Leischu isglihtibas beedriba „Saule", kura nodibinajuse pahri par **30** skolam pilsehtà un gubernà, un kurai ir wairak simtu beedru, preeksch gadeem diweem nodomajuse zelt pate sawu namu un ar schahdu noluhku **eefneegušse wisàm atteezigàm pilsehtas instanzem buhwplanus**. Atkauja zelt trihsstahwu [illegible] **un zeetokschna preekschneeziba eerunas nezehla**. Schinî gadà nams, kursch beedribai ismalsaja desmiteem tuhkstoschus, bij gataws. Beedriba sahka taisitees pahreet jaunajàs telpàs. Te peepeschi walde dabù sinat, ka komandants **aisleedz** pahreet uz jauno namu, tambehl ka no nama treschà stahwa — esot redsami apzeetinajumi. Tagad beedriba galigi isoostita, jo wisa nauda isleetota preeksch nama. — Neisprotami paleek, kapehz winsch agrak naw zehlis pret nama buhwi eerunas.

Baltija

Uz Baltiju tas nesihmejas!

Nesen sinoja, ka finansu ministrs islaidis zirkularu, kurà paskaidrots, ka **pagasteem ir teesiba flehgt winu robeschàs esoschos krogus** un ka schahdi pagastu sapultschu lehmumi tadehl ari **katreis ir pildami**. Tagad Reweles wahzu awise „Beobachter" no pilnigi droscha awota esot dabujusi sinot, ka minetais zirkulars uz **Baltijas gubernam nesihmejas**, t. i. ka **Baltijas** gubernàs pagasteem **naw teesibas** nolemt par krogu flehgschanu.

Janogaida, waj tas teescham tà buhs, jeb waj ta leeta buhs tikai minetàs awises wehleschanàs.

Aisputes aprinkî, kà „T." sino, wairakos nowados un ari Kuldigà leelakî un masakî behrni tihri epidemiski slimojot ar garo kahsu, kas ilgstot wairakas nedelas no weetas. Ahrsti issakas, ka teescha lihdsekla pret scho slimibu neesot: jakahsejot, kamehr „iskahsejot to slimibu". Tikai parakstu daschas miksturas, kas rembina graisigàs sahpes. — Aprinkî leetus bes kaut kahdeem pahrtraukumeem lija no 29. julija lihdz 11. augustam; pehz tam lihdz 19. augustam eestahjàs karstslaiks pahrmainus ar leelakeem waj masakeem leetus un krusas negaiseem. — Iskultàs ausas jau saimneeki eewed Aisputê, kur tagad schihdi par tàm makstà tikai 70—74 kap. pudà, kaut gan Leepajà ausas makstà lihdz 86 kap. pudà. Tà ka ausas uz lauka newar ihsti sausas isschahwet, tad ari iskultee graudi ir deesgan mitri un tos newar ilgi apzirknos turet, jo tur tee sahk karst un pehz tam sapelè. Daudzi saimneeki pasahkuschi uz klehtim buhwet dabiskas labibas schahwetawas, t. i. uz klehts augschas eerihko lihdsenu grihdu, uz kuras saber labibu un tad ruschina ik deenas, lai tahdejadi wehjsch wirsejo kahrtu schahwetu. Kad uz klehts augschàm labibu usber 1—2 pehdu beesà kahrtà, tad pilnigi peeteek ar ruschinaschanu un wehja schahweschanu.

Jaun-Gulbene. Kà „N. Aw." sino, 16. augustà, pehrkona negaisà S. mahjas saimneekam un graudneekam nospertas 16 aitas, kas sem kahda leela osola bijuschas sastahjuschàs. Leetum eesahkotees, sem scha pascha osola stahwejuschi ari diwi zilweki. Bet weens no teem otru usaizinajis eet labak mahjà, atgahdinadams, ka pehrkona laikà sem leeleem kokeem stahwet neesot droschi, bet kad beedris winu neklausijis, tad tas gahjis weens pats mahjàs. Otrs zilweks atgahjis no osola nost tikai ihsi preeksch spehreena, kad pehrkonis sahzis stipraki ruhkt un sibinot. Wehl japeesihmè, ka pawasarî schim pascham saimneekam zaur nelaimes gadijumu nodega istaba, no kuras loti maz kas tizis isglahbts.

Kurseme. Mahju pahrdoschana. Uz Agrarbankas prasibu pahrdos 2. nowembrî sch. g. Leepajas apgabala teesas telpàs sekoschas mahjas:

1) Frizim Brascham peederoschas Aisputes aprinka Preekules Asites pagasta „Leje-Asit" mahjas. Platiba — 34,46 desetin. No bankas wehrtetas uz 3350 rbl. Parads bankai 2988 rbl. 82 kp. Hipoteka parahds 1230 rbl.

2) Indrikim un Ilsei Kokseem (Kokeem) peederoschas ta pascha aprinka un pagasta „Dizmanu" mahjas. Platiba — 37,83 deset. No bankas wehrtetas uz 3590 rbl. Parads bankai 3691 rbl. 62 kp. Hipoteku parads 3713 rbl.

3) Janim un Billei Ruker peederoschas Grobinas aprinka Wezmuischas pagasta „Kalna muischas" (Saku) mahjas. Platiba — 59,11 des. No bankas wehrtetas uz 8670 rbl. Parads bankai 7973 rbl. 91 kap. Hipoteku parahds 2000 rbl.

4) Indrikim Gustapam peederoschas ta pascha aprinka Talsu pagasta „Klutschu" mahjas. Platiba 31,58 deset. No bankas wehrtetas uz 4300 rbl. Parads bankai 4161 rbl. 24 kap. Hipoteku parads 1222 rbl.

Tukums. Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas mahjturibas, konserweschanas, dahrsKopibas un putnkopibas kursi notiks Tukumà no 15. septembra lihdz 6. oktobrim sch. g. Peeteikschanàs Tukuma Nodalà.

Leepaja. Zeturtdeenas nakti trakojoschà **wehtra prasijusi 4 Pawilostas swejneeku dsihwibas.** Zeturtdeenas rihtu isbrauza no Leepajas uz plekschu sweju Grospina motora swejlaiwa, kura 18 asis dsilà uhdeni, eepreti Saraiku juhrmalai, atrada apgahstu swejas laiwu. Peebrauzot tuwak isdewàs islasit, ka laiwa ir no Pawilostas ar usralstu „Zihpa". Drusku tahlak no laiwas atrada 11 tihklus un buras. Israhdijàs, ka swejneeki noslihkuschi. Tee ir Schanis Zihpa un Jahnis Ofcheneeks. Buras un tihklus pahrweda Leepajas ostà, schos ussihmeja ziti Pawilostas swejneeki par slihkuscho swejneeku ihpaschumu. Truhkst jebkahdu sinu par Jorenu Sauleskalnu un B. Zehrpu, kuri domajoms, ari noslihkuschi.

Ahrsemes.

Latweeschi Argentinà.

Amerikas latweeschu laikraksts „Kanadeetis" raksta:

Argentina ir usplaukusi walsts paschà Deenw. Amerikas deenwidus galà. Tur semkopiba teek isweta plaschos apmehros. Wisadu tautibu laudis te nodarbojas tikai ar semkopibu. Semkopjeem ir leela naudas apgrosiba. Semes gabali, kurus katrs apstrahdà, ir parasti 150 lihdz 500 hektaru leeli. (Hektars ir drusku masaks kà desetina).

Sehts un plauts teek ar maschinam, kuras atsuhta no Seemeł-Amerikas. Arts ar leeleem 1—3 lemeschu arkleem.

Argentinas galwas pilsehta ir Buenos Aires, kur ari leelakà daka latweeschu nometuschees. Te teem

---

juhs saprastu, ka ta nauda, kuru winsch dabuja zaur scho wehstuli, bij noseedsiga nauda. Schi noseeguma dehl ari krita juhsu wihrs. Winsch sinaja ko dara un tapehz lika jums sadedsinat schos papihrus.

Wina paskatijàs uz Sidneju.

— Un ko juhs par to sakat? — wina jautaja.

— Es saku, Sidnejs ahtri atbildeja: — Attaisisim scho pazinu un paluhkosimees, kas winà ir. Tad mehs paschi nolemsim. Pee kahda welna gan wehl ziti sche bahschas! Winsch bij mans brahlis un juhsu wihrs. Bet wini nebij pat Morisa draugi. Deewa dehl, sakot wineem to. Dodat man pazinu un aiseesim no scheejenes. Es dalischos ar jums uz pusem. Juhs taischu newehletos dotees atpakal uz sawu tehjnizu?

— Ne, ne!

— Un es negribu greestees atpakal kur biju! Mums ir jadab[illegible] kà [illegible] nauda. Morisam wajadseja par scho pazinu sanemt desmit tuhkstoschi mahrzinas. Kapehz gan mehs newaram sanemt scho naudu?

Agnese paskatijusies uz Reisonu, itin kà jautadama, ko darit.

— Barnesa kundse, Reisons stingri teiza: — Es waru jums pateikt, kas toni pazinà ir. Tad juhs redsesat, waj zaur scho pazinu war dabut naudu, waj ne. Tur ir kahds seeweetes wehstules, kuras wina rakstijusi mihlotam zilwekam. Schìs wehstules winam nosagtas kaujas laikà. Es negribu juhs apbehdinat, bet man jasaka, ka winas nosadsis Moris Barnes. Schìs seeweetes draugi makfaja juhsu wihram diwi tuhkstoschi gadà par kluseschanu. Bet winas eenaidneeki winam solija desmit tuhkstoschus par schìm wehstulem. Redsat, kur ir juhsu wihra bagatibas awots.

— Paturi, Agnes' scho pazinu, — Barnes histeriski sauza: — Nedod winu neweenam.

— Juhsu swainis, azim redsot, grib nodarbotees ar juhsu wihra amatu. Beeminat, ko Moris jums teizis. Wina wahrdi ir loti skaidri. Jums jasadedsina schi pazina.

— No kam gan es waru sinat, ka juhs runajat pateesibu? — Agnese jautaja.

— Attaisat pazinu. Juhs tuhlin to redsesat.

— Es negribu winu attaisit swešchas seeweetes klahtbuhtnê. Ko gan wina sche meklè?

— Wina ir tuwa draudsene tai seeweetei, kura rakstijusi schìs wehstules un grib redset, kà winas taps isnihzinatas.

Kahdu brihdi waldija klusums.

Agnese tureja rokà pazinu un luhkojàs uz wiseem kà eebeedets, bet dusmigs swehrinsch.

— Juhs brihnatees, ka es tik ilgi wilzinos ar scho pazinu, — wina teiza, — greesdamàs galwenà kahrtà pee Reisona: — Augusts teiza, lai es winu isnihzinu un man schkeet, ka man tas ir jadara.

— Deewa dehl nedari to! — Barnes eesauzàs: — Moris nesinaja, ka es atbraukschu un nodarboschos ar scho leetu.

Agnese, kà likàs, nepeegreesa wehribas wina issauzeenam.

— Man naw bail, greestees atpakal tehjnizà. Kaut kur man atkal nahksees pelnit sawu maisi. Bet es gribu sinat, — wina ar asaram turpinaja: — Kas ir nogalinajuschi manu wihru. Man naw bailas, kas winsch bij preeksch ziteem. Preeksch manim winsch bij labs un es winu mihleju. Es gribu, lai wina slepkawas pakahrtu.

Reisons uz azumirkli apmulsa.

— Bet tam jau naw neka kopeja ar juhsu wihra wehleschanos, lai pazinu isnihzina. To papreeksch wajag ispildit.

— Kà tad es issinaschu, kas ir nogalinajis Augustu. Juhs pats teizat, ka winsch nogalinats scho wehstuku dehl. Tà tad winu ir nogalinajuschi waj nu tàs seeweetes draugi, waj eenaidneeki, kura rakstijusi schìs wehstules. Ja es scho pazinu nodoschu policijai, tad wina issinàs slepkawas.

Un atkal istabà eestahjàs wispahrejs apjukums.

— Saprotams, ka juhsu wihra nogalinaschana ir breesmigs, nepeedodams noseegums. Bet winsch sinaja, ka winsch ir nahwes breesmàs. Waj juhs nejuhtat lihdzi tai nelaimigajai seeweetei, kuru juhsu wihrs ir eegruhdis nelaimê? Atdodat winai atpakal winas wehstules! Wina juhs neatstahs bez atlihdsibas.

Agnese lehni paskatijàs uz baroneši.

(Turpmak wehl).

Sihkumi.

Bahrgs sods par paweschanu. No San-Franziskas sino par schahdu notikumu: Inscheneeris Didschs un wina draugs, kahds walsts eerehdna dehls Komineti, peerunaja kahdas weetejàs skolas augstako klasu diwas skolneezes, lai tàs esot wineem par mihlakam un behgot wineem lihdzi uz kahdu zitu walsti. Skolneezes, kuras abas ir pee labakàm aprindam peederigu wezaku meitas, labpraht ar teem eelaidàs, un tà abi pahrischi aisbehga uz kahdu zitu walsti, kur tee dsihwoja kà diwi jauni laulati pahri. Kad tee jau bij gana isdsihwojuschees, tad pehz kahda laika wisi tschetri zeloja atkal atpakal uz San-Franzisku. Bet nonahkot pee Kalifornijas robeschàm, abus jaunos wihreeschus apzeetinaja un nodewa teesai ar apwainojumu, ka wini nepilngadejas jaunawas aiswesdami un paweedami esot ussatami par tahdeem, kas turejuschi baltàs wehrdsenes sew par ispreezu. Stingràs amerikanu teesas tad ari noteesaja inscheneeri Didschi uz 20 gadeem zeetumà un bez tam wehl uz 20,000 dolaru leelu naudas sodu, bet wina draugu Komineti, kursch wehl tik ap 20 gadu wezs, uz 5 gadi zeetumà un 5000 dolaru leelu naudas sodu.

paſcheem ir ſawa biblioteka. Uſ ſemem ir koti maſ latweeſchu. Zik es ſinu, tikai kahdas 6 waj 7 gimenes nodarbojas ar ſemkopibu, un tee paſchi ir iſſlihduſchi uſ kahdam 3 prowinzem.

Buenos Airê latweeſchi pa leelakai daļai nodarbojas kà fabriku ſtrahdneeki. Kam kahds amats, tas pelnas ar to. Tee wiſi pa leelakai daļai ir no Baltijas iſbehguſchee „rewoluzionari."

Tà ka plaujas laikà uſ laukeem war labi pelnit, tad ari latweeſchi gandrihſ wiſi brauz eepelnitees. Pelna 4 lihdſ 7 peſos (ſelta peſo ir apm. 1 dolara wehrtiba, bet papira peſo — tikai nepilnu rubli) pa deenu. Tà tad pa labu laiku waretu ari katrs ko eekraht. Bet muhſu tauteeſchi neprot taupit. Tikko plaujas laiks ir pagahjis, tad tuhlin brauz uſ Buenos Aires un ihſà laikà wiſu nodſihwo. Tadehk ari wini newar tikt uſ preekſchu.

Italeeſchi, kreewi, wahzeeſchi, angli u. z. pehz tam, kad daſchus gadus noſtrahdà, uſſahk paſchi ar ſemkopibu nodarbotees. Latweeſchi, turpretî, daſchi dſihwo jau 10 gadi Argentinâ, un kà naw wineem neka, tà naw Minetee, kas ar ſemkopibu nodarbojas, ir daſchi tihri brangi eedſihwoſuſchees. Weenam pat jau ir ſawa iſmakſata ſeme, ſkaiſts dahrſs u. t. t. Ziti ir wehlakà laikà eeſahkuſchi un tee no pehdejeem neraſchas gadeem ir nowahjinati. Tomehr ja uſ preekſchu buhs raſcha, tad warès noturetees paſchi uſ ſawàm kahjam.

Pehdejà laikà te plošas ſemneeku ſtreiks. Peeprasa rentes nolaiſchanu, kuras te zehluſchàs netizami augſti. Semkopji ſtrahdà pa daļai uſ rentes ſemem. Paſcheem ſawu ſemi eeguht Argentinâ tik lehti naw eeſpehjams. Tas tadehk, ka wajadſigs leels gabals, lai waretu ar ſemkopibu nodarbotees, un tas makſà daudſ naudas. Bet par to rakſtiſchu zitâ reiſâ. Ar ſtreiku nu rentes ir eewehrojami kritušchas.

Wiſpahrigi nemot, Argentinâ war labi dſihwot, kas grib ſtrahdat. Pelnas labs un ſemkopjeem ari raſchas gados labi atleek. Tikai noſchehlojami ir muhſu latweeſchi, kuri nezenſchas tikt uſ preekſchu, bet nododas weſelibu maitajoſchai alkohola baudai.

Gaiſa kugneezibas kataſtrofas Wahzijâ.

Pagahjuſchà nedeļa gaiſa kugneezibas ſinâ Wahzijâ ir bijuſi ahrkahrtigi nelaimiga, par ko jau telegramâs ihſumâ ſinots.

Pirmdeen wahzu armijas manewros groſamais gaiſa kugis „Z. I.", kurâ brauza ari pats grafs Zepelins, nolaiſdamees pee Breſlawas uſſitàs uſ ſemes tik zeeſchi, ka gaiſa kugim tika uſplehſti ſahni un tas eewehrojami ſabojats. Pee tam tika ari weens ſaldats eewainots.

Otrdeen ſlotes maneewros pee Helgolandes ſalas eekrita juhrâ groſamais gaiſa kugis „L. 1." ar 20 zilwekeem, pee kam neween nogrima kugis, bet noſlihka ari 14 kuga kaudis ar kuga komandeeri un tikai 6 iſglahbti no peeſteiguſchamees torpedu laiwam. Kataſtrofa notikuſi zaur to, ka gaiſa kugis bijis ſamehrâ ſmagi pildits, brauzot uſnahkuſchas leetus gahſes, ar wehtru, kura kugi daudſ ſwaidijuſi uſ augſchu un leju. No tam kugis ſaudejis daudſ gahſes un tad pehdigi wehtra to eeſweeduſi juhrâ.

Treſchdeen Leipzigas tuwumâ gribejuſchi eeweetot paleeweni groſamo gaiſa kugi „Z. 5", bet wehtra kugi uſrahwuſi gaiſâ, pee kam uſrauti augſchâ ar wirwem, ar kuràm kugi turejuſchi, ari 4 ſaldati. Weens paſpehjis eerahptees kugi un weens no neleela augſtuma nolehzis ſemê, bet diwi nokituſchi no 70 aſu augſtuma un uſ weetas noſitu chees.

Zeturtdeen maneewros Breſlawas apgabalà lidmaſchina eekituſi ſkatitajos un uſ weetas noſituſi tſchetrus un eewainojuſi wairak zilwekus.

Riga.

Preekſchu ſaimneezibas leetà

agr. Bitzkija kgs peeſuhtijis mums lahdu „atklahtu wehſtuli", kurâ tas, neapgahſdams neweenu no muhſu peewesteem fakteem wina uſrunâ pirms muiſchas ſaimneezibas apſkata, koti nepeeklahjigà kahrtâ mehgina noſtahdit ſliktà gaiſmâ muhſu korespondentu. Wehſtuli winas nepeeklahjigà tona dehl mehs neatradam par eeſpehjamu eeweetot ſawàs ſlejas, bet eepaſihſtinot ar to priwatà zelà ſawu god. korespondentu, ſanehmam no wina atbildi, kurâ tas Bitzkija kgu uſaizina uſrahdit ewentuelos ſagroſijumus, un bara god. agronoma kgu atbildigu par winanepeeklahjibam wehſtulês.

Paſtiprinatàs apfardſibas atzelſchana.

Oſtzielâ ſinojumâ bija teikts, ka 4. ſeptembrî Rigâ, Terbatâ un to aprinkos iſbeidſas paſtiprinatà apfardſiba un nolemts Rigas un Terbatas aprinkos to wairs nepagarinat. Weetejàs eeſtahdes un preſe ſcho ſinu tad tulkoja daſchadi.

Tagad nu „Rig. Rundſch." Peterburgas korespondents ſino no droſcheem awoteem, ka ministru padome peenehmuſi eekſchleetu ministra preekſchlikumu, ka **paſtiprinatà apfardſiba 4. ſeptembri naw wairs pagarinama ne Rigas ne Terbatas aprinkos.** Schis lehmums Wiſaugſtaki apſtiprinats gan wehl neeſot.

Kahds buhs laiks?

Uſ ſcho jautajumu laika regi dod ſekoſchu atbildi: Peepeſchais wehſais laiks, ſewiſchki pa naktim, zehlees no ziklona, kurſch plošas Laplandê un dodas uſ Kreewijas wideeni. Baltijai winſch aiſkehris tikai ſeemeļu-wakaru daļu. Tadehk ari iſſkaidrojas aſà temperaturas ſtarpiba ſtarp Peterburgu un Rigu. Peterburgâ ziklons aiſnefis wehſu laiku un ari leetu, pee mums peetizis tikai ar wehſo laiku. Jau ſeptembra pirmâs deenâs, pehz laiku regu apgalwojuma, temperatura kahps un pirmais rudens mehneſis buhs jauks un ſilts.

Streiku kuſtiba eet uſ beigam. Darbi uſſahkti „Tekſtil", „Sirius" un Straſdumuiſchas fabrikâs uſ agrakeem noſazijumeem. — Oſtas ſtrahdneekeem **alga paaugſtinata par 20%.**

Ed. Paegla grahmatweſchanas kurſi ſchodeen eeſahk ſawas darbibas 5 ſemeſtri. Kurſu programa paplaſchinata, ſewiſchki preekſchmetos, kureem teeſchs ſakars ar praktiſkàs dſihwes praſibam: kantora darbos, maſchinrakſtiſchanâ un rehkinos ſtundu ſkaits pawairots. Beſ tam atwehrtas grupas ſpezialâ grahmatweſchanâ: 1) laukſaimneezibas, 2) fabriku, 3) tirdſneezibas un 4) banku eeſtahdem. Lai tirdſneezibas un ruhpneezibas eeſtahdem daritu ehrti peeejamus peemehrotus darba ſpehkus, pee kurſeem darbojas beſ ſewiſchkas atlihdſibas weetu apgahdaſchanas birojs, kurſch eeteiz pahrbauditus darbineekus.

Kurſu darba birojs iſpilda wiſus tirdſneezibâ ſaſtopamus darbus: wed un noſlehdſ weikalu grahmatas, tulko, noraksta uſ maſchinas u. t. t. Kurſu telpas tagad atrodàs l. Pewas eelâ Nr. 28.

No zeetuma pee ſagſchanas. 30. aug. ap plkſt. 9 wakarâ 2 wihreeſchi bija atmuhkejuſchi Jolina Dubka dſihwokli Ehrgku eelâ Nr. 22 un noſaguſchi ſomu ar drehbem un 80 rbl. naudas, bet winus pamanija un weenu nokehra Krahſotaju eelâ, atnemot noſagto ſomu. Nokertais bija kahds 22 gadus wezais Jwans Georginſs, kas bija iſbehdſis no pagaidu zeetuma Kalugas eelâ tikai daſchas ſtundas atpakaļ un kuru mekleja. p.

Tirdſneeziba.

Kugneeziba. Rigas oſtâ pagahjuſchâ nedeļâ. Eebrauza tikai ap 20 twaikoni un 3 bureneeki un iſbrauza 42 twaikoni ar 7 bureneekeem. Pawiſam ſchogad lihdſ 25. auguſtam eebraukuſchi 1766 twaikoni ar 204 bureneekeem un iſbraukuſchi 1708 twaikoni ar 192 bureneekeem. — Streiks ilga no 1. augusta un tà tad $3^1/_2$ nedeļas, bet ſchajà laikà warejuſchi eebraukt Rigas oſtâ tikai 143 un iſbraukt tikai 125 twaikoni, t. i. gandrihſ tikai treſchà daļa no ſchajà laikà paraſtà un wiſpahreji ſagaidamà iſbrauzoſcho un eebrauzoſcho twaikonu ſkaita. p.

Koku pludinaſchana nereeſchas, lai gan pehz laika un ſewiſchki uhdena ſtahwokla Daugawà ta bija ſagaidama dſihwaka. Pagahjuſchà nedeļâ nopludinaja tikai 80 plostus, bet pawiſam ſchogad lihdſ 23. auguſtum nopludinati 16,622 plosti. p.

Buhwmateriali. Schimbrihſcham uſ weetas makſà Anglijas ſilee dſelſs un Sweedrijas ſarkanee uguns keegeli 53—67, Pernawas tumſchſarkanee 39—45, ſafades 27—38, krahſns un maſchinu 17—22 un weetejee weenkahrſchee muhra keegeli 13—14 rbl. tuhkſtots, laukakmeni 28—33 un radies 20—25 rbl. kubikaſs, mahli 180—220 un grants 90—100 kap. weſums. p.

Malkas zenas zeļas. Peeprasijumi wairojas, peewedumi maſi. Makſà: Karla tirgû: behrſa malka 1450, alkſchņa 1300—1400, preedes 1300—1400, egles 1200 – 1275 un apſchu 1000—1050 kap. aſî.

Pee zentralàs pretſchu ſtazijas: behrſa malka 1450 – 1550, alkſchņa 1300—1400, preedes 1300 1400, egles 1250—1300 un apſchu 1050 – 1100 kap. aſî.

Andreja ſalâ pee ſilku brahla: behrſa 1425—1500, alkſchņa 1300 – 1400, preedes 1300—1450 egles 1250 un apſes 1000 kap. aſî.

AB. dambî: behrſa 1500, alkſchņa 1350, preedes 1400 un egles 1250 kap. aſî.

Aſs 7'×7'×28" mehrâ. p.

Gaļas zenas ſewiſchki par teļa gaļu un labaku leellopu gaļa zehluſchàs. Makſà: ſwaiga leellopu gaļa 400—740, teļa 700—1000, aitu 480 – 600 un zuhku 760 – 920 kap. puds; bet ſchahweta zuhku preekſchgabali 700 – 810, ſaļi 700 – 780, pakaļgabali 990 – 1280, aitu gaļa 430—750, zuhku tauki 1000—1250 un leellopu tauki 720 – 1000 kap. puds. p.

Dahrſaugu zenas wehl neatkrihtas. Makſà: kartupeļi 85—130, greeſchni 100—140 kap. puhrs, ſihpoli 80 110 kap. puds, gurki ſwaigi 30 – 80 un ſkābeti 60 – 120 kap. ſimts, burkani 4 – 8, ſwiſkli 3 – 6, peterſili 5—10, purari 5 – 10, ſelderinu 5 – 20 kap. bunkite. p.

Jelgawa.

Pizſiehtas domneeku wehleſchanas Jelgawâ noliktas uſ ſcha gada **10 dezembri.** Wehletaju ſarakſtu brihſumâ iſſludinaſchot.

Waldoſcha ſenata paſkaidrojumi par polizijas eerehdnu rihzibu. Pehz ſenata paſkaidrojuma, wiſàs ſuhdſibàs par polizijas eerehdnu rihzibu gubernas waldem pamatigi jaiſmeklê leetas apſtahkli un jaſaſtahda ſchurnala lehmums, ſihki apſihmejot lehmuma motiwus.

Gadijumos, ja polizija ſodu peedſihſchanai apraksta mantas, kas peeder ne wainigajam, bet zitàm perſonam, tad pehdejàm ir teeſiba par to eeſneegt ſuhdſibu ziwillikumu 1092. pantâ noteiktâ kahrtibâ.

Witebſkas gubernas waldibas agronoms J. N. Alekſejews, kurſch lihdſ ar pulzinu tureenes ſemturu apzeļo Baltiju, lai eepaſihtos ar panehmeeneem, kahdejadi uſlabot laukſaimneezibu, ſtarp zitu, apmekleja ari Jelgawu un apkahrtni.

Kurſemes luteranu mahzitaju ſinode ſahkſees 5. ſept. Jelgawâ.

Paſchſlepkawiba. Skolneeze Alma B. kura kà jau ſinots, 26. auguſtâ uſ wezajeem kapeem pee Bauſkas zela ſagiftejàs, eedſerdama etika ſkahbi, otrâ deenâ namiruſi un jau apglabata.

Noſagts leels, peleks medibu funis melnu muguru, ar noſaukumu „Klongs." Ap kaklu tam bij ahdas ſiksna. Perſona, kas ſuni buhtu nopirkuſi, teek luhgta to paſinot ſlepenpolizijai. Pretejà gadijumâ to ſauks pee likumigas atbildibas.

Aiſleegums eewest gahſes piſtoles. Pehdejà laikà eekſchleetu ministrijà ſapluhduſchi daudſ luhgumraksti gan no eerotſchu pahrdotawam, gan no atſewiſchkàm perſonam, lai waldiba atlautu eewest no ahrſemem gahſes piſtoles ar patronam (peem. Nörnberglichta ſiſtemas). Iſmehginot ſchis patronas, atraſts, ka no winàm eekaiſt glotahdina azîs, degunâ un elpojamâ rihklê. Wehrojot to, ka ſchahdi eerotſchi, ja nahk nekreetnu zilweku rokàs, war nodarit poſtu meerigeem eedſihwotajeem un pat polizijai, eekſchleetu ministrija aiſleegusi eewest Kreewijâ ſchahdus eerotſchus.

Kluſa nahwe. Apſtaigajot dſihwokļus, polizijas eezirkņa uſraugs Kr. Walles eelâ Nr. 7. atradis gultâ beſ dſihwibas Poneweſchas apr. Antonu P. Pee nomiruſchà newarejis redſet nekahdu noſeedſibas ſihmju, tapehz jadomà, ka P. miris no wezuma neſpehka. Pehdejàs diwàs deenàs winu wairs naw redſejuſchi ſtaigajam. Lihkis noweſts uſ ſekzijas nodaļu.

Dſehraju iſpreezas trauzeſchana. Oſolneeku pagaſta Jekabs F. no Kaſarmu eelas Nr. 8 un Leel-Auzes pagaſta Janis G. no Dambja eelas Nr. 58 brauza 28. augusta pehzpuſdeenâ „pilnàs ſehgelês" pa Eſera eelu dſeedadami un trokſchnodami. Jautrajeem brauzejeem par nelaimi gadijàs pa to paſchu eelu eet polizijmeiſtaram, kurſch bramanus lika aiſweſts uſ poliziju.

Jaunakàs ſinas.

Kolera

plošas Auſtrijâ un Galizijâ, kà to no Wihnes ſino un wehl daſchos zitos agrak minetos apwidos. Ari Kreewijas deenwidos jau eeraduſès ſchi breeſmigà Aſijas weeſchna. Kreewu laikraksti aſi uſbruhk weetejàm eeſtahdem, kuras nemaſ neruhpejotees par ſehrgas eerobeſchoſchanu un apkaroſchanu. Tà, paweidam, Nikolajewâ kahds ar koleru ſaſlimis zilweks peeſtahtnê noturets par peedſehruſchu, iſraidits no tureenes waſchoni, ar kuru nokluwis pee ahrſta, bet — otrâ deenâ no wina iſplatiteem ſehrgas dihgleem jau ſaſlimuſchi 8 zilweki.

Telegramas.

1. ſeptembrî (14. ſept.).

Maſkawa. Konfiſzets ſtrahdneeku awises „Naſch Putj" 6. numurs.

Terbata. Atklahts peemineklis kirurgijas profeſoram Ernſtam Bergmanam.

Arensburga. Wiſinotees eekrita juhrâ un noſlihka igauņu awises „Hael" iſdewejs un 2 lihdſſtrahdneeki.

Tnapſe. Zaur leetus gahſi pahrpluhda upe. Pluhdi nodarija daudſ ſaudejumu. Ari daſchi zilweki noſlihkuſchi.

Noworoſijſka. Zaur leetus gahſi pahrpluhda kalnu upes. Noſlihzis daudſ mahjas lopu. Lauki un dahrſi ſtipri zeetuſchi.

Londone. Krahſotaji nolehma ſtahtees pee darba uſ agrakeem noſazijumeem.

Belgrade. Nomira ar koleru paſihſtamais pehdejo karu waronis, Drinas diwiſijas komandeers Neditſchs.

Atbildigais redaktors: R. Purinſch.
Iſdeweja: Gabeedriba „Latweeſchu Awises."

Dr. Sabeschinskis plauschu,

sirds, neeru, mahgas, asins, zukura, reimatisma, eeksch. un behrn. slim. Peenem. slimn. k. deenu (ari sweht- un swehtku deenâs) Rigâ **Wehweru eelâ 1**, tel. 55-99, no p. 8—12 pr. p. un no 4—7 wak. Strahdn. kalp. barbd. ari wehl lihdſ 8 wak.

Strahdneezes

wezumâ no 18 lihdſ 30 gadeem atrod paſtahwigu nodarboſchanos **Prowodnika fabrika, Riga.**

Par mahzekli

kahdâ ſolidâ **kolonial-pretſchu weikalâ** Jelgawâ wehlas eeſtahtees jauneklis no laukeem, godigu wezaku dehls, ar peederigu ſkolas iſglihtibu.

Ofertes luhdſu nodot ſchis awiſes ekſpedizijâ, ſem burta D.

Klaweeru ſtundas

paſneedſ diplometa klaweeru ſkolotaja **Rigâ,** Dſirnawu eelâ 87/89, dſ. 19 parterâ.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas uzliktawa
Jelgawâ, Paſta eelâ Nr. 4
eeteiz wislabakâs
papiroſu tſchaulites (hilſes)
iſ paſcha auto-mech. fabrikas ſem noſaukuma
„Gotthard",

ſtarp tâm: koka kaſtitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrâ kaſtitê un „Zarkija" ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goſlina** ſpezialtabaka: „Typen Звѣзда" nepahrſpehjama labuma. Papiroſi wiſas wairak peeprafitâs ſortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkſchanas weeta.

Tabaka 3. ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

Peeſihmju grahmatinas

daſchados leelumos un redalijumos preekſch wiſadâm wajadſibam loti leelâ iſwehlê peedahwâ

Grahmatruhpnecz. Ekonom. Sabeedriba,

agrak **G. Landsbergs,**
Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 7.

Akziju Sabeedribas
J. Hertel
apteeka pretſchu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Paſta eelâ Nr. 13,
peedahwâ wiſus
ni ſcho arodu atteezoſchos artikelus.

Jaunus ſuhtijumus no flihgeleem un pianineem

ſanehma, iſgatawotus no ſlawenakâm fabrikam, kâ:
C. M. Schröder, J. Treffelt, Jul. Blüthner, R. Rahtke, brl. Diederichs (Sw. Peterburgâ) un Keiſara galma pianoforte fabrika **B. F. Irmler** (Leipzigâ) peedahwâ

L. Günthers,

Jelgawâ, paſta eelâ Nr. 38. Tel. 630.
Agents preekſch Jelgawas un apkahrtnes no augſchminetâm fabrikam.

Uſraugs meſcha waſarnizai (meſchſargs)

wajadſigs Eekſch-Krewijâ, Ribinſkas apkahrtnê. Leetoſchanâ dſihwojamâ ehka meſchâ, eeplehſta aramſeme, un atkauts turet mahjlopus. Peena raſchojumus war nodot tuwejâ ſeerniza. Wehlams latweetis, gimenes zilweks, nedſehrajs, laſitpratejs, kurſch runâ un rakſta pa kreewiſki. Alga, ne-eeſkatot apſihmetâs peedewâs, 15 rub. mehneſî. Peeteiktees luhdſ uſ adreſi: **Россійско-Богемское Пивоваренное Т-во въ Рыбинскѣ, Ярославск. губ.**

Labas
baſtarda ſehklas pehrk

par augſtakâm zenam **Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkâ Sabeedriba, Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 46.**

God. laukſaimneeku laipnai eewehribai!

Pagodinamees peedahwat rudens ſehjai teeſchi no **ahrſemju pirmawoteem** argahdatus augſtakâ labuma

mahkſligus mehſlus

kâ:

Superfosfatu, Tomasmiltus, Kainitu, Kalijaſahli, | **Kaulu miltus, Gaiſaſalpetri (Norge) Tſchiles ſalpetri** u. t. t., u. t. t.

ar pilnigako garantiju par pareiſu % ſaturu.

Tomaſa miltus pahrdodam weenigi pehz kuhſtoſchâs ſofforſkahbes ſatura un newis pehz kopſofforſkahbes, jo ta naw augu ſalnem wiſai peeeedama un tadehk weenigi maldina pirzeju nepareiſi minedami augſtu % ſaturu.

Ar preeku waram atſihmet, ka beidſamâ laikâ ari daſchas zitas laukſaimneeku organiſazijas ir ſekojuſchas muhſu preekſchſihmei, pahrdodamas tomaſa miltus pehz kuhſtoſchas ſofforſkahbes ſatura.

Patlaban ſanehmâm Rigâ un Leepajâ wairakus kugu lahdinus **mahkſligo mehſlu**, kadehk luhdſam god. laukſaimneekus, beedrus un beedribas, uſdot atteezigâs Sabeedribas nodaļâs waj peeſuhtit waldei ſawas wajadſibas, lai kahrtigâ iſſuhtiſchanâ nezeltos kawekli.

Luhdſam peeprafit rudens zenu rahditajus.

Paſtellejumus peenem un iſſuhta pa dſelſzeku uſ wiſâm ſtazijam, kâ ari teeſchi no Rigas waj Jelgawas ar laiwam un kugeem lihdſ wiſâm peeſtahtnem.

Sabeedribas beedreem dividende un beedribam, — luhkojotees pehz nonemamâ daudſuma, atteezigs ekſtrâ rabats.

Tâ ka Ekonomiſkâs Sabeedribas wiſi mahkſligu mehſlu krahjumi ſtahw ſem

Rigas Politechnikas iſmehginajumu ſtazijas kontroles

un wiſi no ahrſemem peenahluſchee mehſlu ſuhtijumi teek tuhlin iſmehginati un analiſeti, tad Ekonomiſkai Sabeedribai teeſcham eeſpehja pareiſi uſdot iſſuhtamo mehſlu ſaturu.

Latw. Laukſ. Ekonom. Sabeedriba.

Wiſadu **maſchinu, mahkſligu mehſlu, ſehklu** un wiſu zitu laukſaimneekeem wajadſigu **leetu tirgotawas.**

Walde un noliktawa: **Rigâ, Leelâ Kehninu eelâ 27, paſchas namâ. Tel. 1379.**

Sabeedribas weikali:

Kurſemê: Jelgawâ, Katolu eelâ **Nr. 46**, telefons Nr. 72. Auzê (Wez), Bauſkâ, Behnê, Dobelê, Jaunjelgawâ, Jekabmeeſtâ, Krimunâs, Kuldigâ, Leepajâ, Sabilê, Saldû, Spahrê, Stendê, Subatê, Schenbergâ, Talſos, Tukumâ, Wainodê, Wentspilî, Wezmuiſchâ. **Widſemê:** Alukinê, Birſchos, (Modonâ), Jumurdâ, Tepatâ, Laudonas-Odſeenâ, Lejaszeemâ, Limbaſchos, Lihderê, Oppê, Pernawâ, Rujenê, Siguldâ, Skrihweros, Smiltenê, Stahmereenê, Strentſchos, Stukmanos, Wolkâ, Walmeerâ Werawâ, Zehſis. **Kaunas g.:** Birſchos, Janiſchkê, Linkowâ, Moſcheikos, Poswolê, Rakiſchkos, Schaukos, Schagarê. **Witebſk. g.:** Bolwos, Dwinſkâ, Korſowkâ, Kreſlawâ, Liwanos, Ludſê, Marienhauſenâ, Preikos, Rehſeknê, Warklanos, Welionos, Witebſkâ; Nowgorodâ.

Rihkotajs-direktors: agronoms **J. Biſſeneeks.**

Drukatê Grahmatn. Ekon. Sab. ar G. Landsberga ſpeſtatawâj Jelgawâ.